

# สำเนา

## ด่วนที่สุด

ที่ นร ๐๕๐๕/๒๕๕๓๘

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี  
ทำเนียบรัฐบาล กทม. ๑๐๓๐๐

๕ สิงหาคม ๒๕๕๕

เรื่อง ขอความเห็นชอบร่างบันทึกความร่วมมือด้านระบบราง ระหว่างกระทรวงคมนาคมแห่งราชอาณาจักรไทย และกระทรวงที่ดิน โครงสร้างพื้นฐาน การขนส่งและการท่องเที่ยวแห่งญี่ปุ่น และร่างบันทึกความร่วมมือด้านความปลอดภัยทางถนน ระหว่างกระทรวงคมนาคมแห่งราชอาณาจักรไทย และกระทรวงที่ดิน โครงสร้างพื้นฐาน การขนส่งและการท่องเที่ยวแห่งญี่ปุ่น

เรียน รัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคม

อ้างถึง หนังสือกระทรวงคมนาคม ด่วนที่สุด ที่ คค (ปคร) ๐๒๐๖/๓๑๑ ลงวันที่ ๑ สิงหาคม ๒๕๕๕

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. สำเนาหนังสือสำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๑๒/๒๕๖ ลงวันที่ ๑ สิงหาคม ๒๕๕๕  
๒. สำเนาหนังสือสำนักงานคณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ ด่วนที่สุด ที่ นร ๑๑๑๕/๕๖๐๓ ลงวันที่ ๒ สิงหาคม ๒๕๕๕

ตามที่ได้เสนอเรื่อง ขอความเห็นชอบร่างบันทึกความร่วมมือด้านระบบราง ระหว่างกระทรวงคมนาคมแห่งราชอาณาจักรไทย และกระทรวงที่ดิน โครงสร้างพื้นฐาน การขนส่งและการท่องเที่ยวแห่งญี่ปุ่น และร่างบันทึกความร่วมมือด้านความปลอดภัยทางถนน ระหว่างกระทรวงคมนาคมแห่งราชอาณาจักรไทย และกระทรวงที่ดิน โครงสร้างพื้นฐาน การขนส่งและการท่องเที่ยวแห่งญี่ปุ่น ไปเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณาความละเอียดแจ้งแล้ว นั้น

สำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกาและสำนักงานคณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติได้เสนอความเห็นไปเพื่อประกอบการพิจารณาของคณะรัฐมนตรีด้วย ความละเอียดปรากฏตามสำเนาหนังสือที่ส่งมาด้วยนี้

ในคราวประชุมคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๒ สิงหาคม ๒๕๕๕ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคม เสนอเพิ่มเติมว่า ขอแก้ไขข้อความในข้อ ๑ (๑) (๒) (๓) และข้อ ๒ (๑) ของร่างบันทึกความร่วมมือด้านระบบรางระหว่างกระทรวงคมนาคมแห่งราชอาณาจักรไทยและกระทรวงที่ดิน โครงสร้างพื้นฐาน การขนส่งและการท่องเที่ยวแห่งญี่ปุ่น เป็นดังนี้

๑. ... ทั้งสองฝ่ายยืนยันการดำเนินการร่วมกันในโครงการต่างๆ ดังนี้  
(๑) การพัฒนา BCHSR จะใช้ระบบรถไฟความเร็วสูง/ชินคันเซ็นของญี่ปุ่น รวมถึงการใช้รางเฉพาะตลอดเส้นทาง การใช้ระบบอาณัติสัญญาณและขบวนรถไฟเป็นระบบย่อยหลัก (ต่อไปนี้จะเรียกว่า "ระบบรถไฟความเร็วสูง/ชินคันเซ็น")

(๒) รูปแบบการลงทุนและการเงินสำหรับการพัฒนาและการดำเนินการ BCHSR ทั้งสองฝ่ายจะเร่งรัดผลการศึกษาความเหมาะสมเบื้องต้นของโครงการให้แล้วเสร็จภายในปี ๒๕๕๕ และจะร่วมกันพิจารณาเสนอแนะรูปแบบการลงทุนและการเงินที่เหมาะสมต่อไป

(๓) เพื่อให้การดำเนินการ BCHSR เป็นไปอย่างราบรื่น จะแบ่งการดำเนินโครงการเป็น ๒ ระยะ คือ ช่วงกรุงเทพมหานคร-พิษณุโลก และช่วงพิษณุโลก-เชียงใหม่ โดยจะเริ่มดำเนินการ ช่วงกรุงเทพมหานคร-พิษณุโลกก่อน

๒. จากการพิจารณาร่วมกัน ทั้งสองฝ่ายเห็นควรที่จะพัฒนา BCHSR ดังต่อไปนี้

(๑) เมื่อฝ่ายไทยตัดสินใจใช้ระบบรถไฟความเร็วสูง/ชินคันเซ็นของญี่ปุ่น อย่างเป็นทางการแล้ว ฝ่ายญี่ปุ่นจะดำเนินการโครงการศึกษาของ JICA สำหรับ BCHSR ต่อ และจะจัดทำรายงานขั้นสุดท้าย ซึ่งประกอบด้วย รายละเอียดเส้นทาง ที่ตั้งสถานี และต้นทุนโครงการเบื้องต้น ให้แล้วเสร็จภายใน ๖ เดือน

ซึ่งคณะรัฐมนตรีพิจารณาแล้วลงมติว่า

๑. เห็นชอบตามที่รัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคมเสนอเพิ่มเติม

๒. เห็นชอบร่างบันทึกความร่วมมือด้านระบบราง ระหว่างกระทรวงคมนาคม แห่งราชอาณาจักรไทย และกระทรวงที่ดิน โครงสร้างพื้นฐาน การขนส่งและการท่องเที่ยวแห่งญี่ปุ่น และร่างบันทึกความร่วมมือด้านความปลอดภัยทางถนน ระหว่างกระทรวงคมนาคม แห่งราชอาณาจักรไทย และกระทรวงที่ดิน โครงสร้างพื้นฐาน การขนส่งและการท่องเที่ยวแห่งญี่ปุ่น โดยให้กระทรวงคมนาคม รับความเห็นของสำนักงานคณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติไปพิจารณาดำเนินการต่อไป ทั้งนี้ หากมีความจำเป็นต้องแก้ไขร่างบันทึกความร่วมมือด้านระบบราง ระหว่างกระทรวงคมนาคม แห่งราชอาณาจักรไทย และกระทรวงที่ดิน โครงสร้างพื้นฐาน การขนส่งและการท่องเที่ยวแห่งญี่ปุ่น และร่างบันทึกความร่วมมือด้านความปลอดภัยทางถนน ระหว่างกระทรวงคมนาคม แห่งราชอาณาจักรไทย และกระทรวงที่ดิน โครงสร้างพื้นฐาน การขนส่งและการท่องเที่ยวแห่งญี่ปุ่น ในส่วนที่ไม่ใช่สาระสำคัญ และไม่ขัดกับหลักการที่คณะรัฐมนตรีได้ให้ความเห็นชอบไว้ ให้กระทรวงคมนาคมดำเนินการได้ โดยให้นำเสนอ คณะรัฐมนตรีทราบภายหลัง พร้อมทั้งชี้แจงเหตุผลและประโยชน์ที่ประเทศไทยได้รับจากการปรับเปลี่ยนดังกล่าว ตามหลักเกณฑ์ของมติคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๓๐ มิถุนายน ๒๕๕๘ (เรื่อง การจัดทำหนังสือสัญญาเกี่ยวกับ ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือองค์การระหว่างประเทศ) ด้วย

๓. อนุมัติให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคม หรือผู้ที่ได้รับมอบหมายเป็นผู้ลงนามฝ่ายไทย ในร่างบันทึกความร่วมมือดังกล่าว

๔. ให้ยกเว้นการปฏิบัติตามมติคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๒๔ พฤศจิกายน ๒๕๕๘ (เรื่อง การเสนอเรื่องเร่งด่วนต่อคณะรัฐมนตรี)

จึงเรียนยืนยันมา ทั้งนี้ สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรีได้แจ้งให้ผู้ที่เกี่ยวข้องตามบัญชีแนบท้าย ทราบด้วยแล้ว

ขอแสดงความนับถือ

ธีระพงษ์ วงศ์ศิวัชวิลาส

(นายธีระพงษ์ วงศ์ศิวัชวิลาส)

รองเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ปฏิบัติราชการแทน

เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

สำนักพัฒนายุทธศาสตร์และติดตามนโยบายพิเศษ

โทร. ๐ ๒๒๘๐ ๘๐๐๐ ต่อ ๓๓๓ (โสภภาพรรณ) ๔๔๒ (บุษกร)

โทรสาร ๐ ๒๒๘๐ ๑๔๔๖ www.soc.go.th

บัญชีรายชื่อผู้ที่เกี่ยวข้องซึ่งได้แจ้งเรื่อง ขอความเห็นชอบร่างบันทึกความร่วมมือด้านระบบราง ระหว่างกระทรวงคมนาคมแห่งราชอาณาจักรไทย และกระทรวงที่ดิน โครงสร้างพื้นฐาน การขนส่ง และการท่องเที่ยวแห่งญี่ปุ่น และร่างบันทึกความร่วมมือด้านความปลอดภัยทางถนน ระหว่างกระทรวงคมนาคม แห่งราชอาณาจักรไทย และกระทรวงที่ดิน โครงสร้างพื้นฐาน การขนส่งและการท่องเที่ยวแห่งญี่ปุ่น ให้ทราบ ดังนี้

๑. รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง
๒. รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ
๓. ผู้อำนวยการสำนักงบประมาณ
๔. เลขาธิการคณะกรรมการกฤษฎีกา
๕. เลขาธิการคณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ
๖. ประธานกรรมการติดตามและตรวจสอบการใช้จ่ายงบประมาณภาครัฐ